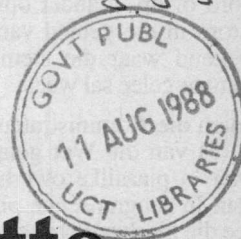


REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette



Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **50c** Local
Buitelands **70c** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette**

No. 4237

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 278

PRETORIA, 5 AUGUSTUS 1988
AUGUST

No. 11448

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN ONTWIKKELINGS- BEPLANNING

No. R. 1548

5 Augustus 1988

REGULASIES BETREFFENDE DIE UITBRING VAN
VOORAFSTEMME VIR VERKIESING VAN LEDE VAN
PLAASLIKE OWERHEIDSLIGGAME

Kragtens artikel 8 van die Wet op Voorafstemme vir
Verkiezing van Lede van Plaaslike Owerheidsliggame,
1988 (Wet 94 van 1988), vaardig ek, Jan Christiaan Heunis,
Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, die
regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uit.

J. C. HEUNIS,

Minister van Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning.

BYLAE

Woordomsrywings

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders
blyk, beteken "die Wet" die Wet op Voorafstemme vir
Verkiezing van Lede van Plaaslike Owerheidsliggame,
1988, en het enige ander woord of uitdrukking waaraan 'n
betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis.

Aansoek om 'n voorafstem uit te bring

2. (1) Elke aansoek om 'n voorafstem uit te bring, moet
voltooi word wesenlik in die vorm in Bylae A of B uiteen-
gesit.

(2) Die vorm in subregulasie (1) bedoel, word by die
kiesbeampte ingedien by 'n stemburo deur die kiesbeampte
ingevolge artikel 3 (2), (3) of (4) van die Wet ingerig gedu-
rende die ure vermeld in artikel 3 (6) van die Wet.

(3) Die kiesbeampte hou al die vorms wat hy ingevolge
subregulasie (1) ontvang, in veilige bewaring totdat hy ver-
soek word om daarmee te handel volgens die voorskrifte
van hierdie Regulasies.

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF DEVELOPMENT PLANNING

No. R. 1548

5 August 1988

REGULATIONS REGARDING THE CASTING OF
PRIOR VOTES FOR ELECTION OF MEMBERS OF LO-
CAL GOVERNMENT BODIES

Under section 8 of the Prior Votes for Election of Mem-
bers of Local Government Bodies Act, 1988 (Act 94 of
1988), I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Constitutional
Development and Planning, hereby make the regulations
contained in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS,

Minister of Constitutional Development and Planning.

SCHEDULE

Definitions

1. In these Regulations, unless the context otherwise in-
dicates, "the Act" shall mean the Prior Votes for Election
of Members of Local Government Bodies Act, 1988, and
any other word or expression to which a meaning has been
assigned in the Act shall bear that meaning.

Application to cast a prior vote

2. (1) Each application to cast a prior vote shall be com-
pleted substantially in the form set out in Schedule A or B.

(2) The form referred to in subregulation (1) shall be
handed in to the returning officer at a polling station estab-
lished by the returning officer in terms of section 3 (2), (3),
or (4) of the Act during the hours mentioned in section 3 (6)
of the Act.

(3) The returning officer shall keep all the forms received
by him in terms of subregulation (1) in safe custody until he
is required to deal therewith in accordance with the direc-
tions of these Regulations.

Stemburo

3. (1) Die kiesbeampte maak, by kennisgewing wesenlik in die vorm in Bylae C uiteengesit, op die amptelike kennisgewingbord of op 'n ander opvallende plek by die munisipale kantore in die gebied van die plaaslike owerheidsliggaam, bekend waar die stemburo's vir die uitbring van voorafstemme geleë sal wees.

(2) Indien die Administrateur die kiesbeampte ingevolge artikel 3 (3) van die Wet gelas om 'n stemburo buite die gebied van 'n plaaslike owerheidsliggaam maar binne die gebied van 'n aangrensende plaaslike owerheidsliggaam in te rig, gee die kiesbeampte so spoedig moontlik na sodanige lasgewing kennis op die wyse soos bepaal in subregulasie (1), waar die stemburo geleë sal wees.

(3) Die kiesbeampte en ander beamptes by 'n stemburo vir voorafstemme hou daar orde, reël die aantal kiesers wat op 'n keer binne gelaat word en hou alle ander persone buite, uitgesonderd die kandidaat of een van hulle spesiale agente, soos bepaal in artikel 5 (5) van die Wet, die persone wat 'n kieser bystaan wat nie kan lees of skryf nie of wat blind is of weens ander liggaamlike oorsake soos bedoel in artikels 4 (2) en 5 (4) (b) van die Wet nie kan stem nie, en die diensdoenende polisiebeamptes.

Spesiale agente

4. (1) Elke kandidaat moet minstens sewe dae voor die dag waarop die uitbring van voorafstemme begin, die kiesbeampte wesenlik in die vorm in Bylae D uiteengesit, in kennis stel van die aanstelling van, indien enige, hoogstens vyf persone as spesiale agente ingevolge artikel 6 (2) van die Wet.

(2) Indien 'n kiesbeampte daarvan oortuig is dat 'n spesiale agent om enige rede nie as sodanig verder kan optree nie moet hy 'n aanstelling van 'n plaasvervanger aanvaar.

Verklaring van geheimhouding

5. (1) Elke kiesbeampte, ander beampte bedoel in regulasie 3 (3), kandidaat en spesiale agent wat geregtig is om in die stemburo vir die uitbring van spesiale stemme teenwoordig te wees, lê voor die dag waarop die uitbring van voorafstemme begin, 'n beëdigde of bevestigde verklaring van geheimhouding af wesenlik in die vorm in Bylae E uiteengesit.

(2) 'n Spesiale agent wat as plaasvervanger aangestel word ingevolge regulasie 4 (2), lê die beëdigde of bevestigde verklaring van geheimhouding soos bedoel in subregulasie (1) af.

(3) 'n Kiesbeampte, ander beampte bedoel in regulasie 3 (3), kandidaat, spesiale agent of plaasvervanger van 'n spesiale agent wat versuim of weier om die beëdigde of bevestigde verklaring van geheimhouding af te lê soos bedoel in subregulasie (1), word toegang tot die stemburo en by die oopmaak van voorafstemme geweier.

(4) Die kiesbeampte hou al die verklarings van geheimhouding wat hy ingevolge hierdie regulasie ontvang, in veilige bewaring totdat hy daarmee handel volgens die voorskrifte van hierdie Regulasies.

Stembusse

6. (1) (a) Op die eerste dag vir die uitbring van voorafstemme en onmiddellik voor die uur wat vir die begin daarvoor bepaal is, moet die kiesbeampte ten opsigte van elke stemburo twee stembusse vir die ontvangs van stembriefe aan die persone wat geregtig is om in die stemburo te wees en aanwesig is, toon om te bevestig dat elke stembus leeg is.

Polling station

3. (1) The returning officer shall, by notice substantially in the form set out in Schedule C, made known on the official notice board or in any other conspicuous place at the municipal offices within the area of the local government body where the polling station for the casting of prior votes will be situated.

(2) If the Administrator orders the returning officer in terms of section 3 (3) of the Act to establish a polling station outside the area of a local government body but within the area of an adjacent local government body, the returning officer shall give notice as soon as possible after such order in the manner determined in subregulation (1), where the polling station will be situated.

(3) The returning officer and other officials at a polling station for prior votes, shall keep order thereat, regulate the number of voters to be admitted at a time and exclude all other persons except the candidates or one of their special agents as determined in section 5 (5) of the Act, the persons who may assist a voter who cannot read or write or who is blind or who for other physical reasons as referred to in sections 4 (2) and 5 (4) (b) of the Act is unable to cast his vote and the police officers on duty.

Special agents

4. (1) Each candidate shall, at least seven days prior to the day on which the casting of prior votes shall commence, inform the returning officer substantially in the form set out in Schedule D of the appointment, if any, of not more than five persons as special agents in terms of section 6 (2) of the Act, in respect of each polling station for prior votes.

(2) If a returning officer is satisfied that a special agent for any reason cannot act as such any longer, he shall accept an alternate appointment.

Declaration of secrecy

5. (1) Each returning officer, other official referred to in regulation 3 (3), candidate or special agent entitled to be present in the polling station for the casting of prior votes shall, prior to the day on which the casting of prior votes shall commence, make a declaration of secrecy on oath or by way of affirmation substantially in the form set out in Schedule E.

(2) A special agent who is appointed as an alternate in terms of regulation 4 (2) shall make a declaration of secrecy on oath or by way of affirmation as referred to in subregulation (1).

(3) A returning officer, other official referred to in regulation 3 (3), candidate, special agent or alternate for a special agent who fails or refuses to make a declaration of secrecy on oath or by way of affirmation as referred to in subregulation (1) shall be refused admission to the polling station and at the opening of prior votes.

(4) The returning officer shall keep all the declarations of secrecy which he received in terms of this regulation in safe custody until he shall deal therewith in accordance with the directions of these Regulations.

Ballot boxes

6. (1) (a) On the first day for the casting of prior votes and immediately before the hour which has been determined for the commencement thereof, the returning officer shall in respect of each polling station display two ballot boxes for the receipt of ballot papers to the persons entitled to be and who are present in the polling station in order to confirm that each ballot box is empty.

(b) Die kiesbeampte moet die deksels toemaak en dit stewig sluit en die slotte of toestelle met seëllak met sy amptelike seël en die seëls van hoogstens drie van die kandidate of een van die spesiale agente van sodanige kandidate wat hulle seëls daarop wil aanbring, verseël, op so 'n wyse dat die deksels nie oopgemaak kan word sonder om die seëls of sluitmiddels te breek of te beskadig nie.

(c) Die kiesbeampte moet elke stembus merk met 'n etiket wesenlik in die vorm in Bylae F uiteengesit waarop die stembusse opeenvolgend genummer word.

(2) (a) Nadat elke stembus ingevolge subregulasie (1) gesluit en geseël is, moet die kiesbeampte die opening in die deksel van die stembus wat met die tweede kleinste nommer gemerk is, toemaak om te verhoed dat enigiets in die stembus geplaas word nie.

(b) Nadat elke stembus ingevolge subregulasie (1) gesluit en geseël is, mag dit, behoudens die bepalings van subregulasies (4) en (5), nie gedurende die tydperk waarin voorafstemme uitgebring word tot die tyd en plek bepaal vir die oopmaak van stembusse vir voorafstemme, oopgemaak word nie.

(3) Die kiesbeampte is verantwoordelik vir die veilige bewaring van alle stembusse vir voorafstemme gedurende die tydperk bepaal vir die uitbring van voorafstemme ingevolge artikel 3 (6) van die Wet tot die oopmaak van sodanige stembusse soos bepaal in hierdie Regulasies.

(4) (a) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) betreffende die voorbereiding van twee stembusse by elke stemburo, gebruik die kiesbeampte slegs die stembus wat met die kleinste nommer gemerk is by elke stemburo vir die ontvangs van stembriewe.

(b) Indien die stembus wat in gebruik is, so vol raak dat verdere stembriewe nie daarin geplaas kan word nie, maak die kiesbeampte die opening in die deksel van die stembus toe waarna die bepalings van subregulasie (1) betreffende die verseëling van die stembus *mutatis mutandis* van toepassing is.

(c) Nadat aan die bepalings van paragraaf (b) voldoen is, neem die kiesbeampte die tweede stembus wat met die volgende kleinste nommer gemerk is en wat voorberei is kragtens subregulasie (1), in gebruik vir die verdere ontvangs van stembriewe deur in die teenwoordigheid van die persone wat geregtig is om in die stemburo te wees en aanwesig is die opening in die deksel van die stembus oop te maak.

(d) Indien 'n tweede stembus in gebruik geneem word soos bepaal in paragraaf (c), moet die kiesbeampte onmiddellik 'n verdere stembus vir die ontvangs van voorafstemme voorberei en dan is die bepalings van subregulasies (1), (2) en (3) *mutatis mutandis* van toepassing.

(e) Die kiesbeampte is verantwoordelik vir die beskikbaarstelling van stembusse vir die uitbring van voorafstemme telkens wanneer 'n stembus so vol raak dat verdere stembriewe nie daarin geplaas kan word nie en die bepalings van hierdie subregulasie is in elke sodanige geval *mutatis mutandis* van toepassing.

(5) (a) Gedurende die tydperk bepaal vir die uitbring van voorafstemme ingevolge artikel 3 (6) van die Wet, moet die kiesbeampte elke dag na die sluiting van die stemburo vir die uitbring van voorafstemme, in die teenwoordigheid van die persone wat geregtig is om in die stemburo te wees en aanwesig is, die stembus wat in gebruik is, verseël deur die opening in die deksel van die stembus toe te maak waarna die bepalings van subregulasie (1) betreffende die verseëling van 'n stembus *mutatis mutandis* van toepassing is.

(b) The returning officer shall close the lids and lock them firmly and seal the locks or devices with sealing-wax with his official seal and the seals of not more than three of the candidates or one of the special agents of such candidates who so desire, in such a manner that the lids cannot be opened without breaking or damaging the seals or locking devices.

(c) The returning officer shall affix to each ballot box a label substantially in the form set out in Schedule F on which the ballot boxes are numbered consecutively.

(2) (a) After each ballot box has been locked and sealed in terms of subregulation (1), the returning officer shall close the opening in the lid of the ballot box labelled with the second smallest number to prevent that anything be put in the ballot box.

(b) After each ballot box has been locked and sealed in terms of subregulation (1), it shall, subject to the provisions of subregulations (4) and (5), not be opened during the period in which prior votes are cast until the time and place determined for the opening of ballot boxes for prior votes.

(3) The returning officer shall be responsible for the safe custody of all ballot boxes for prior votes during the period determined for the recording of prior votes in terms of section 3 (6) of the Act until the opening of such ballot boxes as determined by these Regulations.

(4) (a) Notwithstanding the provisions of subregulation (1) regarding the preparation of two ballot boxes at every polling station, the returning officer shall only use the ballot box labelled with the lowest number at every polling station for the receipt of ballot papers.

(b) If the ballot box which is in use becomes so full that no more ballot papers can be placed therein, the returning officer shall close the opening in the lid of the ballot box whereafter the provisions of subregulation (1) regarding the sealing of the ballot box shall *mutatis mutandis* apply.

(c) After the provisions of paragraph (b) have been complied with, the returning officer shall bring into use the second ballot box which has been labelled with the next lowest number and which has been prepared in terms of subregulation (1), for the further receipt of ballot papers by the opening, in the presence of the persons who are entitled to be and who are present in the polling station, of the opening in the lid of the ballot box.

(d) If a second ballot box is brought into use as determined in paragraph (c), the returning officer shall immediately prepare another ballot box for the receipt of prior votes and then the provisions of subregulations (1), (2) and (3) shall *mutatis mutandis* apply.

(e) The returning officer shall be responsible for the provision of ballot boxes for the casting of prior votes whenever a ballot box becomes so full that no more ballot papers can be placed therein and the provisions of this subregulation shall *mutatis mutandis* apply in every such case.

(5) (a) During the period determined for the casting of prior votes in terms of section 3 (6) of the Act, the returning officer shall every day after the closing of the polling station for the casting of prior votes in the presence of the persons who are entitled to be and are present in the polling station, seal every ballot box in use and every ballot box prepared for use by closing the opening in the lid of the ballot box whereafter the provisions of subregulation (1) regarding the sealing of a ballot box shall *mutatis mutandis* apply.

(b) Gedurende die tydperk bedoel in paragraaf (a) moet die kiesbeampte elke oggend onmiddellik voor die tyd wat vir die begin van die uitbring van voorafstemme bepaal is in die teenwoordigheid van die persone wat geregtig is om in die stemburo te wees en aanwesig is, die seël waarmee die opening in die deksel van die stembus verseël is, breek en die opening oopmaak vir die verdere gebruik van sodanige stembus.

Stembriewe en koeverte

7. (1) Stembriewe en aangebode stembriewe vir die uitbring van voorafstemme het dieselfde vorm, is van dieselfde kleur en bevat dieselfde besonderhede as dié wat aan ander kiesers tydens stemdag uitgereik word en is in numeriese volgorde genummer: Met dien verstande dat sodanige stembriewe gedruk kan word sonder die name en adresse van die kandidate en sonder die nommer van enige wyk daarop.

(2) Indien stembriewe en aangebode stembriewe vir die uitbring van voorafstemme gedruk word sonder die name en adresse van die kandidate en sonder die nommer van enige wyk daarop, maak die kiesbeampte op elke sodanige stembrief voorsiening vir die aanbring van die besonderhede van die aantal kandidate wat in elke wyk of in daardie plaaslike owerheidsliggaam, indien sodanige liggaam nie in wyke ingedeel is nie, genomineer is.

(3) Die kiesbeampte laat genoeg koeverte druk wesenlik in die vorm in Bylae G uiteengesit.

Beskikbaarstelling van verkiesingstukke

8. Die kiesbeampte stel by elke stemburo stembriewe, kieserslyste en ander verkiesingstukke beskikbaar en waar 'n stemburo ingevolge artikel 3 (2), (3) of (4) van die Wet ingerig is vir een of meer bepaalde wyke, stel hy die toepaslike stembriewe, kieserslyste en verkiesingstukke aan daardie stemburo beskikbaar.

Stemprosedure

9. (1) Die kiesbeampte laat persone wat 'n voorafstem wil uitbring, toe om dit te doen en reik 'n stembrief aan enige sodanige persoon uit ingevolge die wette wat van toepassing is by die verkiesing van lede van die betrokke plaaslike owerheidsliggaam: Met dien verstande dat dit nie nodig is om die kieser se volgnummer en naam soos dit op die kieserslys voorkom, uit te roep nie: Met dien verstande voorts dat die volgende bykomende bepalings van toepassing is by die uitreiking van 'n stembrief:

(a) Die kiesbeampte trek 'n streep deur die kieser, aan wie 'n stembrief uitgereik is, se besonderhede op die betrokke kieserslys en bring die letters "V/S" teenoor die besonderhede aan as 'n bewys dat 'n voorafstem uitgebring is.

(b) Indien stembriewe gedruk is sonder die name en adresse van kandidate daarop, bring die kiesbeampte slegs die vanne in alfabetiese volgorde en die voorletters van elke kandidaat vir wie daar gestem mag word, op die stembrief aan.

(c) Indien stembriewe gedruk is sonder die nommer van enige wyk daarop en die plaaslike owerheidsliggaam in wyke ingedeel is, skryf die kiesbeampte slegs die wyknommer op die teenblad en op die agterkant van die stembrief.

(d) Die kiesbeampte plaas 'n amptelike merk, wat uitsluitlik by die uitbring van voorafstemme gebruik word, op die keersy van die stembrief, in die ruimte daarvoor voorsien.

(e) Die kiesbeampte reik saam met elke stembrief 'n koevert uit soos bedoel in regulasie 7 (3) en bring die besonderhede soos vereis daarop aan.

(b) During the period referred to in paragraph (a), the returning officer shall, every morning immediately before the time determined for the beginning of the casting of prior votes in the presence of the persons who are entitled to be and are present in the polling station, break the seal which seals the opening in the lid of the ballot box and open the opening for the further use of such ballot box.

Ballot papers and envelopes

7. (1) Ballot papers and tendered ballot papers for the casting of prior votes shall have the same form, shall be of the same colour and contain the same particulars as those issued to other voters on election day and shall be numbered in numerical order: Provided that such ballot papers may be printed without the names and addresses of the candidates and without the number of any ward thereon.

(2) If ballot papers and tendered ballot papers for the casting of prior votes are printed without the names and addresses of the candidates and without the number of any ward thereon, the returning officer shall make provision for the introduction of the particulars of the number of candidates who have been nominated in each ward or in that local government body, if such body has not been divided into wards.

(3) The returning officer shall cause enough envelopes to be printed substantially in the form set out in Schedule G.

Provision of electoral documents

8. The returning officer shall make available at each polling station ballot papers, voter's lists and other returning documents and where a polling station has been established in terms of section 3 (2), (3) or (4) of the Act for one or more specific wards, he shall make the applicable ballot papers, voter's lists and returning documents available to that polling station.

Voting procedure

9. (1) The returning officer shall allow persons who wish to cast a prior vote to do so and shall issue a ballot paper to any such person in accordance with the laws applicable to the election of members of the local government bodies concerned: Provided that it shall not be necessary to call out the voter's serial number and name as it appears on the voters' list: Provided further that the following additional provisions are applicable to the issuing of a ballot paper:

(a) The returning officer shall draw a line through the particulars of the voter to whom a ballot paper has been issued and shall endorse the letters "P/V" opposite the particulars as proof that a prior vote has been cast.

(b) If ballot papers have been printed without the names and addresses of candidates thereon, the returning officer shall write only the surnames in alphabetical order, and the initials of each candidate on the ballot paper.

(c) If ballot papers have been printed without the number of any ward thereon and the local government body is divided into wards, the returning officer shall write only the ward number on the counterfoil and on the back of the ballot paper.

(d) The returning officer shall place the official mark, which shall be used exclusively at the casting of prior votes at the back of the ballot paper, in the space as indicated.

(e) The returning officer shall issue together with each ballot paper an envelope referred to in regulation 7 (3) and endorse it with the particulars as required.

(f) Die kiesbeampte laat elke kieser, wat 'n voorafstem wil uitbring, in die geheim stem, versoek hom om sy stembrief in die teenwoordigheid van die kiesbeampte, in die koevert, wat ingevolge paragraaf (e) aan hom uitgereik is, te plaas en dit te verseël.

(g) Die bystand van 'n kieser soos bepaal in artikel 4 (2) van die Wet en die handelings met stembriewe soos bepaal in artikel 5 (4) (a) van die Wet geskied ingevolge die wetgewing van toepassing op die betrokke plaaslike owerheidsliggaam.

(h) Die bewys van identiteit van 'n kieser deur middel van 'n beëdigde verklaring soos bedoel in artikel 5 (1) van die Wet, is wesenlik in die vorm in Bylae H uiteengesit.

(2) Indien aan die bepalings van subregulasie (1) voldoen is, plaas die kieser of die persoon wat die kieser bystaan, soos beoog in artikels 4 (2) of 5 (4) (b) van die Wet, die stembrief in die koevert, verseël dit en plaas die koevert in die stembus.

Bedorwe stembriewe

10. Indien 'n kieser onopsetlik 'n stembrief bederf, kan hy dit aan die kiesbeampte teruggee, wat, indien hy daarvan oortuig is dat dit onopsetlik bederf is, hom 'n ander stembrief gee en sodanige kiesbeampte moet onmiddellik die bedorwe stembrief kanselleer, dit apart hou en die kansellering op die betrokke teenblad aanbring asook in die opgawe van koeverte van voorafstemme wesenlik in die vorm in Bylae J uiteengesit.

Aangebode stemme

11. (1) Met die uitsondering van die uitreiking van 'n aangebode stembrief op stemdag ingevolge die wette van toepassing op die betrokke plaaslike owerheidsliggaam, of 'n aangebode stembrief ingevolge hierdie Regulasies, word geen ander stembrief aan enige kieser uitgereik indien 'n ander persoon in sy naam 'n voorafstem uitbring het nie.

(2) (a) Indien iemand gedurende die tydperk wat bepaal is vir die uitbring van voorafstemme ingevolge artikel 3 (6) van die Wet voorgedat hy 'n bepaalde kieser is, en aansoek doen om 'n voorafstem uit te bring nadat 'n ander persoon reeds 'n voorafstem in sy naam uitgebring het, moet die kiesbeampte, indien hy oortuig is dat sodanige persoon daarop geregtig is, aan hom 'n aangebode stembrief vir 'n voorafstem uitreik, in welke geval die bepalings van paragrafe (b), (c) en (d) van regulasie 9 (1) *mutatis mutandis* van toepassing is.

(b) 'n Stembrief in paragraaf (a) bedoel, word, nadat die kieser sy stem in die geheim uitgebring het, deur hom in die teenwoordigheid van die kiesbeampte in 'n koevert wesenlik in die vorm in Bylae J uiteengesit, geplaas en aan die kiesbeampte oorhandig wat die naam van die kieser en sy volgnummer wat op die kieserslys verskyn, op die koevert endosseer.

(c) Die kiesbeampte hou al die koeverte met aangebode stemme soos in paragraaf (b) bedoel in veilige bewaring totdat hy daarmee handel volgens die voorskrifte van hierdie Regulasies.

Opgawe van stembrieffkoeverte

12. Die kiesbeampte moet toesien dat 'n opgawe wesenlik in die vorm in Bylae I uiteengesit, gemaak word van alle voorafstemme uitgebring ten opsigte van elke wyk of plaaslike owerheidsliggaam voordat die stembusse soos in regulasie 15 bedoel, oopgemaak word.

(f) The returning officer shall allow each voter who wishes to cast a prior vote, to do so in secrecy, and shall request him to place his ballot paper in the presence of the returning officer, in the envelope which was issued to him in accordance with paragraph (e) and to seal it.

(g) The assistance of a voter as determined in section 4 (2) of the Act and the dealing with ballot papers as determined in section 5 (4) (a) of the Act shall take place in terms of the legislation applicable to the local government body concerned.

(h) The proof of identity of a voter by means of an affidavit referred to in section 5 (1) of the Act, shall be substantially in the form set out in Schedule H.

(2) If the provisions of subregulation (1) have been complied with the voter or the person who assisted him as contemplated in section 4 (2) or 5 (4) (b) of the Act shall place the ballot paper in the envelope, seal it and place the envelope in the ballot box.

Spoilt ballot papers

10. If a voter inadvertently spoils a ballot paper, he may return it to the returning officer who shall, if satisfied of such inadvertence, give him another ballot paper and the returning officer shall immediately cancel the spoilt ballot paper, keep it apart and shall record the cancellation on the counterfoil concerned as well as in the return of envelopes containing prior votes substantially in the form set out in Schedule I.

Tendered ballot papers

11. (1) With the exception of the issuing of a tendered ballot paper on polling day in accordance with the laws applicable to the local government body concerned, or a tendered ballot paper in accordance with these Regulations, no other ballot paper shall be issued to any voter if any other person has cast a prior vote in his name.

(2) (a) If a person, presenting himself to be a particular voter applies for a prior vote during the period determined for the casting of prior votes in terms of section 3 (6) of the Act after another person has already cast a prior vote in his name, the returning officer, if he is convinced that such person is entitled to a prior vote, shall issue a tendered ballot paper for a prior vote to him and the provisions of paragraphs (b), (c) and (d) of regulation 9 (1) shall *mutatis mutandis* apply.

(b) A ballot paper referred to in paragraph (a) shall after the voter has cast his vote in secrecy, be placed by him in the presence of the returning officer in an envelope substantially in the form set out in Schedule J and shall be handed to the returning officer who shall endorse the name of the voter and his serial number which appears on the voters' list, on the envelope.

(c) The returning officer shall keep all the envelopes with the tendered votes as contemplated in paragraph (b) in safe custody until he shall act therewith in accordance with the directions of these Regulations.

Return of ballot paper envelopes

12. The returning officer shall ensure that a return substantially in the form set out in Schedule I of all prior votes cast in respect of each ward or local government body is completed before the ballot boxes are opened as contemplated in regulation 15.

Veilige bewaring van verkiesingstukke

13. Die kiesbeampte is verantwoordelik vir die veilige bewaring van alle verkiesingstukke wat gebruik word vir die uitbring van voorafstemme gedurende die tydperk bepaal vir die uitbring van sodanige stemme ingevolge artikel 3 (6) van die Wet totdat hy daarmee handel volgens die voorskrifte van hierdie Regulasies.

Kieserslyste

14. (1) Indien slegs een stemburo ingevolge artikel 3 van die Wet vir 'n bepaalde wyk ingerig is vir die uitbring van voorafstemme vir 'n plaaslike owerheidsliggaam, is die kieserslyste deur die kiesbeampte gemerk ingevolge regulasie 9 (1) (a), die amptelike kieserslyste vir gebruik op stemdag en die besonderhede van kiesers daarop met 'n streep deurgetrek en die spesiale merk in genoemde regulasie 9 (1) (a) bedoel, gemerk, dien as bewys dat voorafstemme reeds uitgebring is deur kiesers wie se besonderhede met 'n streep deurgetrek en gemerk is.

(2) Indien meer as een stemburo vir 'n wyk ingerig is vir die uitbring van voorafstemme vir 'n plaaslike owerheidsliggaam ingevolge artikel 3 van die Wet, insluitende 'n stemburo in die gebied van 'n aangrensende plaaslike owerheidsliggaam, geld die volgende bepalings:

(a) Wanneer die kiesbeampte 'n stembrief aan 'n kieser uitreik ingevolge regulasie 9, stel hy die kiesbeampte by elke ander stemburo, telefonies of op enige ander wyse, so spoedig moontlik in kennis van die uitreiking van sodanige stembrief en die volle besonderhede van die kieser aan wie sodanige stembrief uitgereik is.

(b) Wanneer die kiesbeampte ingevolge subparagraaf (a) in kennis gestel is van die besonderhede van 'n kieser aan wie 'n stembrief uitgereik is, trek hy 'n streep deur sodanige besonderhede van die kieser op die kieserslys in sy besit en bring die letters "V/S" teenoor die besonderhede aan as 'n bewys dat 'n stembrief uitgereik is.

(c) Die kiesbeampte voorsien aan elke stemburo 'n amptelike kieserslys vir gebruik op stemdag waarop al die besonderhede van kiesers, wat by die verskillende stemburo's voorafstemme uitgebring het en ingevolge regulasie 9 (1) (a) met 'n streep deurgetrek en gemerk is.

(d) Die lysie bedoel in paragraaf (c) dien as bewys dat stembriewe uitgereik is aan kiesers wie se besonderhede aldus met 'n streep deurgetrek en gemerk is.

Oopmaak van stembusse vir voorafstemme

15. (1) Om 09h00 op die eerste dag, uitgesonderd 'n Sondag, onmiddellik na die laaste dag bepaal vir die uitbring van voorafstemme, maak die kiesbeampte alle stembusse vir voorafstemme van die betrokke plaaslike owerheidsliggaam oop, op 'n plek wat hy minstens sewe dae vooraf by wyse van 'n kennisgewing wesenlik in die vorm in Bylae K uiteengesit en wat op die amptelike kennisgewingsbord of op 'n ander opvallende plek by die munisipale kantore in die gebied van die plaaslike owerheidsliggaam aangebring is, bekendgemaak het, in die teenwoordigheid van die kandidate en hoogstens een van hulle spesiale agente wat aanwesig mag wees.

(2) Die kiesbeampte sorteer al die stembrieffkoeverte vir die verskillende wyke uit, indien van toepassing, en verpak sodanige stembrieffkoeverte van elke wyk of plaaslike owerheidsliggaam, na gelang van die geval, in kiesersnommervolgorde.

(3) Die stembrieffkoeverte van elke wyk of plaaslike owerheidsliggaam, na gelang van die geval, word nagegaan om te bepaal of daar kiesers is aan wie meer as die aantal stembriewe uitgereik is as waarop hy geregtig is en indien wel, tree die kiesbeampte soos volg op:

(a) Al die stembrieffkoeverte van elke kieser aan wie meer as die aantal stembriewe uitgereik is as waarop hy geregtig is, word nagegaan om te bepaal welke van die stembriewe eerste aan sodanige kieser uitgereik is.

Safe custody of election documents

13. The returning officer shall be responsible for the safe custody of all the election documents used for the casting of prior votes during the time determined for the casting of such votes in terms of section 3 (6) of the Act, until he shall deal therewith in accordance with to the directions of these Regulations.

Voters' lists

14. (1) If only one polling station has been established for a ward for the casting of prior votes for a local government body in terms of section 3 of the Act, the voters' list marked by the returning officer in terms of regulation 9 (1) (a), shall be the official voters' lists for use on polling day and the lines to be drawn through the particulars of voters and the special mark referred to in the said regulation 9 (1) (a) shall serve as proof that prior votes have already been issued to voters through whose particulars a line has been drawn and so marked.

(2) If more than one polling station has been established for a particular ward for the casting of prior votes for a local government body in terms of section 3 of the Act, including a polling station within the area of an adjoining local government body, the following provisions shall apply:

(a) Whenever the returning officer issues a ballot paper to a voter in terms of regulation 9, he shall inform the returning officer at every other polling station, by telephone or in any other way, as soon as possible, of the issuing of such ballot paper and all the particulars of the voter to whom such a ballot paper was issued.

(b) Whenever the returning officer has been informed in terms of subparagraph (a) of the particulars of a voter to whom a ballot paper was issued, he shall draw a line through the particulars on such voter's list in his possession and shall write the letters "P/V" opposite the particulars as proof that a ballot paper has been issued.

(c) The returning officer shall make available to each polling station an official voters' list, for use on polling day, on which all the particulars of the voters who have cast prior votes at various polling stations have had lines drawn through them and have been marked in terms of regulation 9 (1) (a).

(d) The list referred to in paragraph (c) shall serve as proof that ballot papers were issued to the voters through whose particulars lines had been drawn and marked.

Opening of ballot boxes for prior votes

15. (1) At 09h00 on the first day, excluding a Sunday, immediately after the last day fixed for the casting of prior votes, the returning officer shall open all ballot boxes for prior votes of the local government body concerned, at a place which he has made known at least seven days by prior notice, set out substantially in the form in Schedule K on the official notice board or at any other conspicuous place at the municipal offices in the area of the local government body, in the presence of the candidates and not more than one of their special agents who may be present.

(2) The returning officer shall sort out all the ballot paper envelopes for the various wards, if applicable, and shall arrange such envelopes of every ward or of the local government body, as the case may be, in the order of the voters' list serial numbers.

(3) The ballot paper envelopes of every ward or local government body, as the case may be, shall be checked to determine if there are voters to whom more than one ballot paper has been issued and if so, the returning officer shall act as follows:

(a) All the ballot paper envelopes of each voter to whom more than one ballot paper has been issued shall be checked to determine which ballot paper was issued first to such voter.

(b) Die stembrieffkoevert wat eerste aan sodanige kieser uitgereik is en waarop hy geregtig is, word gemerk met die woord "aanvaar" daarop en alle ander stembrieffkoeverte ten opsigte van dieselfde kieser word gemerk met die woord "verwerp" daarop.

(4) (a) Alle stembrieffkoeverte wat aanvaar is ingevolge subregulasie (3) (b), word daarna vir elke wyk of, indien die plaaslike owerheidsliggaam nie in wyke ingedeel is nie, vir daardie plaaslike owerheidsliggaam, in 'n pakket, groot genoeg vir dié doel, verpak en genoemde pakkette word verseël met die amptelike seël van die kiesbeamppte en die seëls van hoogstens drie kandidate of die spesiale agente van sodanige kandidate wat hulle seëls daarop wil aanbring.

(b) Die stembrieffkoevert wat ingevolge subregulasie (3) (b) verwerp is, word in pakkette, groot genoeg vir dié doel, verpak en genoemde pakkette word verseël met die amptelike seël van die kiesbeamppte en die seëls van hoogstens drie kandidate of die spesiale agente van sodanige kandidate wat hulle seëls daarop wil aanbring, bewaar totdat daarmee handel word volgens die voorskrifte van hierdie Regulasies.

(5) Alle pakkette wat stembrieffkoeverte bevat en waarmee handel is soos bedoel in subregulasie (4) (a) moet met 'n etiket wesenlik in die vorm in Bylae L uiteengesit en deur die kiesbeamppte geteken, gemerk word.

(6) Die kiesbeamppte hou elke verseëelde pakket bedoel in subregulasie (4) (a) en (b) in veilige bewaring totdat hy daarmee, saam met die ander verkiesingstukke, handel ingevolge die voorskrifte van die wetgewing van toepassing op die betrokke plaaslike owerheidsliggaam.

Telprosedure

16. (1) Nadat die verifikasie van stembrieffopgawes afgehandel is ingevolge die wetgewing van toepassing op die betrokke plaaslike owerheidsliggaam en indien nie van toepassing nie, nadat die stembriewe uit die stembusse gehaal is, moet die kiesbeamppte die verseëelde pakket wat die stembrieffkoevert vir die betrokke wyk of plaaslike owerheidsliggaam, na gelang van die geval, bevat, oopmaak, die stembriewe uit die koevert verwyder, die totale aantal voorafstemme in die betrokke wyk of plaaslike owerheidsliggaam, na gelang van die geval, uitgebring, tel, 'n nota van sodanige aantal voorafstemme maak, nagaan of alle sodanige stembriewe met die amptelike merk gemerk is en die stembriewe gedurende die amptelike stemdag uitgebring, byvoeg by die stembriewe wat getel moet word.

(2) Indien van toepassing, maak die kiesbeamppte 'n aantekening op die opgawe vir die verifikasie van stembriewe van die totale getal voorafstemme uitgebring in die betrokke wyk of gebied van die plaaslike owerheidsliggaam, na gelang van die geval.

(3) Nadat aan die bepalings van subregulasies (1) en (2) voldoen is, gaan die kiesbeamppte voort om die uitslag van die stemming te bepaal ingevolge die wetgewing van toepassing op die betrokke plaaslike owerheidsliggaam.

(4) Die aangebode stembriewe vir voorafstemme, uitgereik ingevolge regulasie 11 (2) (a) en verseël in koevert ingevolge regulasie 11 (2) (b), word nie in ag geneem by die tel van stemme ten einde die uitslag van die stemming te bepaal nie.

(5) Die vorms in regulasie 2 (1) bedoel wat deur die kiesbeamppte in bewaring gehou is soos vereis in regulasie 2 (3), die verklarings van geheimhouding in regulasie 5 (1) en (2) bedoel wat deur die kiesbeamppte in bewaring gehou is soos vereis in regulasie 5 (4) en alle verkiesingstukke vir die uitbring van voorafstemme, insluitende die pakkette wat die koevert met die aangebode en verwerpte stembriewe bevat, word saam met die ander verkiesingstukke verseël en veilig bewaar en daarna word daarmee handel ingevolge die wetgewing van toepassing op die betrokke plaaslike owerheidsliggaam.

(b) The ballot paper envelope which was issued first to such voter and to which he was entitled to, shall be marked with the word "accepted" on it and all the other ballot paper envelopes regarding that voter shall be marked with the word "rejected" on it.

(4) (a) All ballot paper envelopes which have been accepted in terms of subregulation (3) (b) shall thereafter be packed for every ward or, if the local government body has not been divided into wards, for that local government body, in a parcel big enough for this purpose and the parcels concerned shall be sealed with the official seal of the returning officer and the seals of not more than three candidates or special agents of such candidates who wish to affix their seals thereto.

(b) The ballot paper envelopes which have been rejected in terms of subregulation (3) (b) shall be packed in parcels big enough for this purpose and the parcels concerned shall be sealed with the official seal of the returning officer and the seals of not more than three candidates or special agents of such candidates who wish to affix their seals thereto and kept in safe custody until they shall be dealt with in accordance with the directions of these Regulations.

(5) All parcels containing ballot paper envelopes which have been dealt with as contemplated in subregulation (4) (a) shall have a label substantially in the form set out in Schedule L, affixed and signed by the returning officer.

(6) The returning officer shall keep every sealed parcel contemplated in subregulation (4) (a) and (b) in safe custody until he shall deal therewith, together with the other election documents, in terms of the directions of the legislation applicable to the relevant local government body.

Counting procedure

16. (1) After completion of the verification of ballot paper returns in terms of the legislation applicable to the local government body concerned, and if not applicable, after removal of the ballot papers from the ballot box, the returning officer shall open the sealed parcel containing the ballot paper envelopes for the ward or local government body concerned, as the case may be, remove the ballot papers from the envelopes, count the total number of prior votes cast in the ward or local government body concerned, as the case may be, note the number of such prior votes, check if all such ballot papers are marked with the official mark and add such ballot papers to the ballot papers cast during the official poll, which are yet to be counted.

(2) If applicable, the returning officer shall make a note on the return for verification of ballot papers of the total number of prior votes cast in the ward or area of the local government body concerned, as the case may be.

(3) After the provisions of subregulations (1) and (2) have been complied with, the returning officer shall proceed to determine the result of the election in terms of the legislation applicable to the local government body concerned.

(4) The tendered ballot papers for prior votes, issued in terms of regulation 11 (2) (a) and sealed in envelopes in terms of regulation 11 (2) (b) shall not be taken into account in the counting of votes in order to determine the result of the election.

(5) The forms as contemplated in regulation 2 (1) which were kept in safe custody by the returning officer as required in regulation 2 (3), the declarations of secrecy as contemplated in regulation 5 (1) and (2) which were kept in safe custody by the returning officer as required in regulation 5 (4) and all election documents for the casting of prior votes, including the parcels with the envelopes containing the tendered and rejected ballot papers, shall be sealed and kept in safe custody together with the other election documents and thereafter they shall be dealt with in terms of the legislation applicable to the local government body concerned.

Algemene straf

17. Iemand wat 'n bepaling van hierdie Regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R4 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf.

BYLAE A

Die Kiesbeampte,
Plaaslike Owerheidsliggaam

AANSOEK OM VOORAFSTEM (NATUURLIKE PERSOON)

[Regulasie 2 (1)]

Ek,
(volle voorname en van en in die geval van 'n vroulike kieser indien sy getroud is of was, haar nooiensvan) doen hiermee aansoek om 'n voorafstem uit te bring vir die verkiesing wat gehou word op

1. Ek is ingeskryf op die kieserslys vir Wyk No.
(indien van toepassing) en my volgnommer is
2. My woonadres is
3. My posadres is
4. My beroep is
5. Ek verklaar hiermee dat ek nie tevore enige voorafstemme in bogenoemde verkiesing uitgebring het nie.

Handtekening

Datum

*Ek,
(volle voorname en van) het die kieser waarvan die besonderhede hierbo verskyn, bygestaan.

Handtekening

Datum

Ek het die applikant se identiteitsdokument ter insae gehad.

Kiesbeampte

Datum

* Skrap of voltooi indien van toepassing.

BYLAE B

Die Kiesbeampte,
Plaaslike Owerheidsliggaam

AANSOEK OM VOORAFSTEM (REGSPERSOON)

[Regulasie 2 (1)]

Ek,
(volle voorname en van) doen hiermee aansoek om 'n voorafstem uit te bring vir die verkiesing wat gehou word op

1. Ek is die genomineerde van
(naam van maatskappy, vereniging, ensovoorts).
2. My woonadres is
3. My posadres is
4. My beroep is
5. Ek verklaar hiermee dat ek nie tevore enige voorafstemme in bogenoemde verkiesing uitgebring het nie.

Handtekening

Datum

*Ek,
(volle voorname en van) het die kieser waarvan die besonderhede hierbo verskyn, bygestaan.

Handtekening

Datum

Ek het die applikant se identiteitsdokument ter insae gehad.

Kiesbeampte

Datum

* Skrap of voltooi indien van toepassing.

General penalty

17. Any person who contravenes or fails to comply with a provision of these Regulations, shall be guilty of an offence and on conviction be liable to a fine not exceeding R4 000 or imprisonment for a period not exceeding 12 months or to both such fine and such imprisonment.

SCHEDULE A

The Returning Officer,
Local Government Body

APPLICATION FOR PRIOR VOTE (NATURAL PERSON)

[Regulation 2 (1)]

I,
(full names and surname and in the case of a female voter if she is married or was married, her maiden name) hereby apply to cast a prior vote for the election which shall be held on

1. I am enrolled on the voters' list for Ward No.
(if applicable) and my serial number is
2. My residential address is
3. My postal address is
4. My occupation is
5. I hereby declare that I have not previously cast any prior votes in the above-mentioned local government election.

Signature

Date

*I,
(full names and surname) assisted the voter whose details appear above.

Signature

Date

I had access to the applicant's identity document.

Returning Officer

Date

* Delete or complete, if applicable.

SCHEDULE B

The Returning Officer,
Local Government Body

APPLICATION FOR PRIOR VOTE (JURISTIC PERSON)

[Regulation 2 (1)]

I,
(full names and surname) hereby apply to cast a prior vote for the election which shall be held on

1. I am the nominee of
2. My residential address is
3. My postal address is
4. My occupation is
5. I hereby declare that I have not previously cast any prior votes in the above-mentioned election.

Signature

Date

*I,
(full names and surname) assisted the voter whose details appear above.

Signature

Date

I had access to the applicant's identity document.

Returning Officer

Date

* Delete or complete, if applicable.

BYLAE C

Plaaslike Owerheidsliggaam

STEMBURO VIR VOORAFSTEMME

[Regulasie 3 (1)]

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat stemburo's vir die uitbring van voorafstemme soos volg gehou sal word:

1. Plek
Datum
Tyd
*Wyke waar voorafstemme uitgebring kan word
2. Plek
Datum
Tyd
*Wyke waar voorafstemme uitgebring kan word
3. Plek
Datum
Tyd
*Wyke waar voorafstemme uitgebring kan word
†

Kiesbeampte

Datum

* Voltooi indien van toepassing.

† Voeg verder nommers en besonderhede by indien nodig.

BYLAE D

Die Kiesbeampte,

Plaaslike Owerheidsliggaam

AANSTELLING VAN SPESIALE AGENTE/PLAASVERVANGERS

[Regulasie 4 (1)]

Hiermee stel ek
van
as spesiale *agent/plaasvervanger aan om by die uitbring van voorafstemme by die stemburo geleë te
..... teenwoordig te wees gedurende die tydperk
*en ook om teenwoordig te wees tydens die oopmaak van stembusse vir voorafstemme.

*Hiermee trek ek die aanstelling in van
as spesiale agent.

Datum

Kandidaat

* Skrap of voltooi, indien van toepassing.

SCHEDULE C

Local Government Body

POLLING STATION FOR PRIOR VOTES

[Regulation 3 (1)]

It is hereby notified for general information that polling stations for the casting of prior votes will be held as follows:

1. Place
Date
Time
*Wards where prior votes may be cast
2. Place
Date
Time
*Wards where prior votes may be cast
3. Place
Date
Time
*Wards where prior votes may be cast
†

Returning Officer

Date

* Complete if applicable.

† Add further numbers and details if necessary.

SCHEDULE D

The Returning Officer,

Local Government Body

APPOINTMENT OF SPECIAL AGENTS/ALTERNATES

[Regulation 4 (1)]

I hereby appoint
of
a special *agent/alternate to be present during the casting of prior votes at the polling station situated at
during the period of *and
also to be present during the opening of the ballot boxes for prior votes.

*I hereby withdraw the appointment of
..... as special agent.

Date

Candidate

* Delete or complete, if applicable.

BYLAE E

Plaaslike Owerheidsliggaam

VERKLARING VAN GEHEIMHOUDING

[Regulasie 5 (1)]

Hiermee *verklaar ek,
 (volle name en van) onder eed/bevestig ek plegtig dat ek by die
 uitbring van voorafstemme gedurende die tydperk
 en tydens die oopmaak van die stembusse vir voorafstemme, die geheim-
 houding van die stemming in enige stemburo sal handhaaf en help om dit te
 handhaaf en om geen inligting bekend te maak wat die geheimhouding van
 die stemming kan verrydel nie en om in die algemeen alle wette van toepas-
 sing by 'n verkiesing van bogemelde plaaslike owerheidsliggaam te hand-
 haaf.

Adres *Handtekening*

..... †
 Die verklaarder erken dat hy/sy ten volle op hoogte is van die inhoud van
 hierdie verklaring en dit begryp.

Hierdie verklaring is *beëdig/bevestig en geteken voor my te
 op die
 dag van 19.....

Handtekening: Kommissaris van Ede

* Skrap indien nie van toepassing nie.

† Vul in kiesbeampste, stembeampste, kandidaat of spesiale agent na gelang van die geval.

BYLAE F

Plaaslike Owerheidsliggaam

ETIKET

[Regulasie 6 (1) (c)]

Stembus *No. vir die uitbring van voorafstemme.
 Stemburo te

Kiesbeampste Datum

* Merk elke stembus wat vir gebruik voorberei word opeenvolgend 1, 2, 3, ensovoorts.

BYLAE G

Plaaslike Owerheidsliggaam

KOEVERT VIR VOORAFSTEMME

[Regulasie 7 (3)]

Datum

*Wyk No.

Volgnommer van kieser op kieserslys
 Tyd waarop voorafstem uitgebring is

Kiesbeampste

* Voltooi indien van toepassing.

SCHEDULE E

Local Government Body

DECLARATION OF SECRECY

[Regulation 5 (1)]

I,
 (full names and surname) hereby *declare under oath/solemnly affirm that
 I will, during the casting of prior votes during the period
 and during the opening of ballot boxes for prior votes, maintain the secrecy
 of the voting in any polling station and help to maintain it and not to make
 known any information that may defeat the secrecy of voting and in general
 to concur and maintain all laws applicable to the election of the abovementioned local government body.

Address *Signature*

..... †
 The deponent has acknowledged that he/she is fully aware of the con-
 tents of this declaration and understands it.

This declaration *was sworn to/affirmed and signed before me at
 on the day of
 19

Signature: Commissioner of Oath

* Delete if not applicable.

† Complete returning officer, polling officer, candidate, or special agent, as the case may be.

SCHEDULE F

Local Government Body

LABEL

[Regulation 6 (1) (c)]

Ballot box *No. for the casting of prior votes.
 Polling Station at

Returning Officer Date

* Mark each ballot box which is prepared for use as 1, 2, 3 successively, etc.

SCHEDULE G

Local Government Body

ENVELOPE FOR PRIOR VOTES

[Regulation 7 (3)]

Date

*Ward No.

Serial number of voter on voters' list

Time when prior vote was cast

Returning Officer

* Complete if applicable.

BYLAE H

Plaaslike Owerheidsliggaam

BEËDIGDE VERKLARING OM IDENTITEIT VAN
KIESER TE BEWYS

[Regulasie 9 (1) (h)]

(Moet voltooi word deur die persoon wat die kieser identifiseer)

*Wyk.....

Kiesersnommer..... *Identiteitsno.
(Indien beskikbaar)

Naam

.....
Handtekening van aansoeker om voorafstem

(Besonderhede van aansoeker om voorafstem)

Ek,(volle
naam van verklaarder) van.....
.....(woonadres)Kiesersnommer..... *Wyk.....
wat hierby my (merk die toepaslike blokkie)☐ Identiteitsdokument ☐ Tydelike Identiteitsdokument☐ Paspoort, permit, identifikasiebewys of ander reisdokument☐ ANDER bewys van identiteit (meld naam van dokument of
instelling of werkgever byvoorbeeld YSKOR, WNNR,
MUNISIPALITEIT, ENSOVOORTS, deur wie dokument uit-
gereik is),
voorlê, verklaar hiermee dat die persoon wat 'n voorafstem wil
uitbring aan my bekend is, en die persoon is ten opsigte van wie
bostaande besonderhede in die kieserslys vir bogenoemde
plaaslike owerheidsliggaam verskyn......
*Verklaarder*Hierdie verklaring is beëdig/bevestig en geteken deur die verklaarder
voor my te.....
op diedag van19..........
Handtekening: Kiesbeampste

* Voltooi indien van toepassing.

SCHEDULE H

Local Government Body

AFFIDAVIT TO PROVE IDENTITY OF VOTER

[Regulation 9 (1) (h)]

(Must be completed by the person who identifies the voter)

*Ward

Voter Number *Identity No.
(if available)

Name

.....
Signature of applicant for prior vote

(Particulars of applicant for prior vote)

I,
(full name of deponent) of
..... (residential address).Voter Number *Ward
hereby produce my (mark applicable square).☐ Identity document ☐ Temporary identity document☐ Passport, permit, proof of identification or other travel docu-
ment.☐ OTHER proof of identity (quote name of document or body or
employer eg. ISCOR, CSIR, MUNICIPALITY, ETC., by
whom document is issued),
declare herewith that the person who is desirous of casting a
prior vote is known to me and is that person in regard to which
the above particulars appear on the voters' list for the above-
mentioned local government body......
*Deponent*This declaration was sworn/affirmed and signed by the deponent before
me at on the.....
day of 19..........
Signature: Returning Officer

* Complete if applicable.

BYLAE I

Plaaslike Owerheidsliggaam

OPGAWE VAN STEMBRIEFKOEVERTE

(Regulasies 10 en 12)

*Stemlokaal te

*Wyk No.

STEMBRIEWE

	Getalle opgawe
Ontvang: No's	Uitgereik
Tot	Bederf
	Ongebruik: No's
	Tot
Totaal	Totaal

STEMBRIEWE UITGEBRING

	Getalle opgawe
Ontvang: No's	Uitgereik
Tot	Bederf
	Ongebruik: No's
	Tot
Totaal	Totaal
Datum	

Kiesbeampte

* Skrap wat nie van toepassing.

BYLAE J

Plaaslike Owerheidsliggaam

KOEVERT VIR AANGEBODE STEMBRIEF VIR VOORAFSTEMME

[Regulasie 11 (2) (b)]

Datum

*Wyk No.

Naam van kieser

Volgnommer van kieser op kieserslys

Kiesbeampte

* Voltooi indien van toepassing.

BYLAE K

Plaaslike Owerheidsliggaam

PLEK VIR OOPMAAK VAN STEMBUSSE VIR VOORAFSTEMME

[Regulasie 15 (1)]

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat stembusse vir voorafstemme oopgemaak sal word soos volg:

1. Plek
2. Datum
3. Tyd

*Kiesbeampte**Datum***BYLAE L**

Plaaslike Owerheidsliggaam

ETIKET VIR PAKKET WAT STEMBRIEWE BEVAT

[Regulasie 15 (5)]

*Stemlokaal te

*Wyk No.

Getal koeverte wat stembriewe bevat

*Datum**Kiesbeampte***SCHEDULE I**

Local Government Body

RETURN OF BALLOT PAPER ENVELOPES

(Regulations 10 and 12)

*Polling station at

*Ward No.

BALLOT PAPERS

	Number accounted for
Received Nos	Issued
To	Spoilt
	Unused Nos
	To
Total	Total

TENDERED BALLOT PAPERS

	Number accounted for
Received Nos	Issued
To	Spoilt
	Unused Nos
	To
Total	Total
Date	

Returning Officer

* Delete words not applicable.

SCHEDULE J

Local Government Body

ENVELOPE FOR TENDERED BALLOT PAPER FOR PRIOR VOTES

[Regulation 11 (2) (b)]

Date

*Ward No.

Name of Voter

Serial number of voters' on voters' list

Returning Officer

* Complete if applicable.

SCHEDULE K

Local Government Body

PLACE FOR OPENING OF BALLOT BOXES FOR PRIOR VOTES

[Regulation 15 (1)]

It is hereby notified for general information that ballot boxes for special votes will be opened as follows:

1. Place
2. Date
3. Time

*Returning Officer**Date***SCHEDULE L**

Local Government Body

LABEL FOR PARCEL CONTAINING BALLOT PAPER ENVELOPES

[Regulation 15 (5)]

*Polling Station at

*Ward No.

Number of envelopes containing ballot papers

*Date**Returning Officer*

**Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!**



**Please keep our country, South
Africa, clean!**

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1987 tot 30 September 1988 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1987 to 30 September 1988, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972–1974 (484 bladsye)

1975–1977 (338 bladsye)

Verkoopprys (AVB uitgesluit)

1972–1974: Plaaslik, R9,20; buitelands, R10,90; posvry

1975–1977: Plaaslik, R7,40; buitelands, R8,70; posvry

—oOo—

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972–1974 (484 pages)

1975–1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972–1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975–1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
GOEWERMENTSKENNISGEWING		
Ontwikkelingsbeplanning, Departement van Goewermentskennisgewing		
R. 1548	Wet op Voorafstemme vir Verkiesing van Lede van Plaaslike Owerheidsliggame (94/1988): Regulasies betreffende die uit- bring van voorafstemme vir verkiesing van lede van plaaslike owerheidsliggame.....	1 11448

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICE		
Development Planning, Department of Government Notice		
R. 1548	Prior Votes for Election of Members of Local Government Bodies Act (94/1988): Regulations regarding the casting of prior votes for election of members of local government bodies.....	1 11448